060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 1

brennenstuhl®

Power Jet-Light ELP 55

(DE) **Bedienungsanleitung** 2
(GB) **Operating Instructions** 6
(NL) **Gebruiksaanwijzingen** 10
(SE) **Bruksanvisning** 14
(ES) **Instrucciones de uso** 18
(GR) **Οδηγίες Λειτουργίας** 22
(TR) **Kullanım Talimatları** 26

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 2

Einleitung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie gegebenenfalls an Dritte weiter.

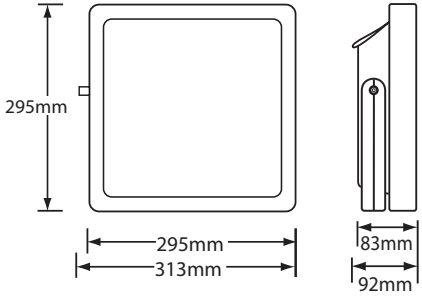
Bestimmungsgemäße Verwendung
Diese spritzwassergeschützte Arbeitsleuchte ist zur Anwendung im Innen- und Außenbereich geeignet. Sie ist anschlussfertig mit Netzanschlussleitung inklusive Stecker. Die Polycarbonat-Abdeckung ist schlagfest. Die Leuchte kann auf allen normal entflammbaren Oberflächen befestigt oder aufgestellt werden. Sie kann durch die Steckdosen auf der Rückseite als Stromverteiler eingesetzt werden.
Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Gerätes ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen sowie technische Fehlfunktionen (z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag) die Folge sein.

Lieferumfang
Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

1 Flachleuchte, Modell ELP 55
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Modell:	**1 17272 0**	**1 17272 0 005**
Betriebsspannung:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Max. Belastung:	3500 W	3500 W
Leuchtmittel:	55 W; GR10q	55 W; GR10q
Anschlussleitung:	ca. 1,8 m H07RN-F 3G1,5	ca. 5 m H07RN-F 3G1,5
Schutzklasse:	I	I
Schutzart:	IP54	IP54



060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 3

Sicherheit

Sicherheitshinweise
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen!
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und die Netzanschlussleitung auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- **Vorsicht!** Eine beschädigte Leuchte oder eine beschädigte Netzanschlussleitung bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt.
- Öffnen Sie niemals die Arbeitsleuchte bei eingestecktem Netzstecker. Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

Vermeiden Sie Verletzungs- und Brandgefahr!
- **Verletzungsgefahr!** Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken das Leuchtmittel und die Lampenabdeckung auf Beschädigungen. Verwenden Sie die Leuchte nicht mit defektem Leuchtmittel und / oder defekter Lampenabdeckung. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.
- Ersetzen Sie ein defektes Leuchtmittel sofort durch ein neues. Trennen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels immer zuerst die Netzanschlussleitung vom Stromnetz.
- **Brandgefahr!** Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen der Leuchte und der angestrahlten Fläche mindestens 0,1 m beträgt. Lassen Sie die Leuchte im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Decken Sie die Leuchte nicht mit Gegenständen ab. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Verwenden Sie die Arbeitsleuchte nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in welcher sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Lebensgefahr.
- Schalten Sie nie Mehrfachsteckdosen hintereinander. Lebensgefahr durch Überhitzung.
- Halten Sie Kinder von der Arbeitsleuchte fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.
- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, und Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 4

Bedienung

Leuchte aufstellen
Stellen Sie die Leuchte auf eine trockene, ebene Fläche. Benutzen Sie die Leuchte nur mit ausgeklapptem Bügel. Die Leuchte kann mit dem an der Rückseite befindlichen Schalter ein- und ausgeschaltet werden.
Die Leuchte kann mit Hilfe der Löcher am Haltebügel auch auf ein geeignetes Stativ montiert werden (Befestigungsmaterial nicht im Lieferumfang!). Achten Sie dabei unbedingt auf eine ausreichende Standfestigkeit des Stativs.

Leuchtmittel auswechseln
- **Warnung!** Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Leuchte den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls droht Unfall- und / oder Verletzungsgefahr.
- **Warnung!** Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen. Andernfalls droht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels ein sauberes, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel gemäß der Angaben unter »Technische Daten«.
- Legen Sie die Arbeitsleuchte mit der Rückseite nach unten.
- Entfernen Sie die Gummilippe indem Sie sie nach unten wegdrücken.
- Entfernen Sie mit Hilfe eines passenden Kreuzschraubendrehers die 6 Sicherungsschrauben am Gehäuse.
- Nehmen Sie dann die Lampenabdeckung ab.
- Entnehmen Sie vorsichtig das Leuchtmittel.
- Setzen Sie das neue Leuchtmittel ein und drücken es vorsichtig in die Halterung.
- Setzen Sie anschließend die Lampenabdeckung wieder auf das Gehäuse und befestigen Sie sie mit den 6 Sicherungsschrauben.
- Schieben Sie die Gummilippe wieder über die Lampenabdeckung. Achten Sie darauf, dass die Gummilippe die Lampenabdeckung und das Gehäuse sauber abschließt. Ihre Leuchte ist wieder betriebsbereit.

Wartung und Reinigung

Wichtig! Die Arbeitsleuchte enthält keine Teile, welche vom Benutzer gewartet werden müssen.
Warnung! Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Leuchte den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls droht Unfall- und / oder Verletzungsgefahr.
Vorsicht! Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.
Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o.ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 5

Entsorgung

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß Europäischer Richtlinie 2002 / 96 / EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformität und Hersteller

In Übereinstimmung mit den anwendbaren Europäischen Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht.
Die Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

Hersteller:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · 72074 Tübingen · Germany

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
F-67460 Souffelweyersheim

www.brennenstuhl.com

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 6

Introduction

Please read these operating instructions carefully and completely before use.
They are part of your product and contain important information concerning its operation and handling. All precautions are to be observed when using this product. Check that the voltage is correct before starting. If you have any questions or want to clarify some uncertainties, please contact your dealer or service center. Please retain these instructions and pass them on to third parties if necessary.

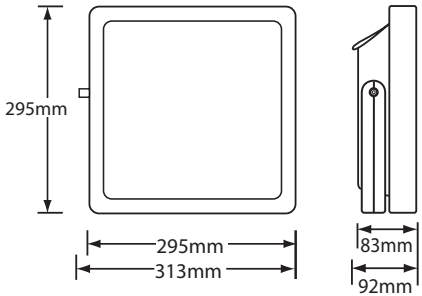
Intended use
This splash-proof work lamp is suitable for both interior and exterior use. With its power cord with plug, it is ready for connection. The polycarbonate cover is impact-resistant. The lamp can be installed and placed onto all normally inflammable surfaces. It also serves as power distrubution by using the socket outlets on the backside.
Any other use than the above mentioned or any modification is not permitted and can result in damages. In addition it can lead to further perilous risks and injuries as well as to technical malfunctions (such as short circuits, fire, electric shock, etc.).

Package contents
Immediately after unpacking, the package contents must be checked for completeness. Furthermore, check the unit itself for proper condition.

1 Flat lamp, model ELP 55
1 Operating Instructions

Technical data

Model:	**1 17272 0**	**1 17272 0 005**
Nominal voltage:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Max. load:	3500 W	3500 W
Illuminant:	55 W; GR10q	55 W; GR10q
Connecting cable:	approx. 1.8 m H07RN-F 3G1.5	approx. 5 m H07RN-F 3G1.5
Protection rating:	I	I
Type of protection:	IP54	IP54



060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 7

Safety

Safety instructions
Damages caused by disregard of these instructions will void the warranty! No liability is accepted for subsequent damages! We accept no liability for property damages or personal injuries caused by improper handling or disregard of safety precautions!

Avoid the danger of electric shock!
- Check the lamp and the power cord for damages each time before connecting it to the mains supply. Never use your lamp if you notice any damage.
- **Caution!** A damaged lamp or a damaged power cord are perilous, since they can cause an electric shock. Refer to the service center or a qualified electrician in case of damages, for repairs or if other problems occur.
- Prior to installation, make sure that the provided mains voltage matches the required operating voltage of the lamp.
- Never open the work lamp when it is connected to the mains.
  Disregard can pose the risk of death by electric shock!

Avoid the risk of injury and fire hazard!
- **Risk of injury!** Check the illuminant and the lamp cover for damages immediately after unpacking.
  Do not use the lamp in case the illuminant or the lamp cover is damaged.
  Refer to the service department for a replacement in case of any defects.
- Immediately replace a defected illuminant with a new one. Always disconnect the power cord from the mains supply before replacing an illuminant.
- **Fire hazard!** Make sure that the distance between the lamp and the illuminated surface is at least 0.1 m. Never leave the lamp unattended during operation.
- Do not cover the lamp. Excessive heat can cause a fire.
- Do not use the work lamp in environments prone to the danger of an explosion if flammable liquids, gases or dusts are present. Danger to life!
- Never connect multiple sockets in a row. Danger to life due to overheating.
- Keep the work lamp away from children. Children cannot calculate the risk of electric current.
- Do not leave the lamp or packaging material unattended.
  Plastic sheets, bags, parts, etc. can become dangerous toys for children.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 8

Operation

Setting up the lamp
Place the lamp on a dry and even surface. Only use the lamp with the handle opened. The lamp can be switched on and off via the switch which is located on the backside. The lamp can be mounted onto a suitable tripod through the holes on the bracket (fixings not included!). Ensure that the tripod is sufficiently stable.

Replacing the illuminant
- **Warning!** Always disconnect the power plug from the mains outlet prior to performing any kind of work on the lamp. Disregard can pose the risk of accident and / or injury!
- **Warning!** Let the lamp cool down completely. Disregard can pose the risk of injury.
- Use a clean, lint-free cloth to change the illuminant.
- Only use illuminants according to the specifications mentioned in the section »Technical Data«.
- Place the work lamp with the backside facing downward.
- Remove the rubber lip by pressing it downward.
- Use a suitable Phillips screwdriver to remove the 6 safety screws from the housing.
- Remove the lamp cover.
- Carefully remove the illuminant.
- Gently push the new illuminant into the lamp socket.
- Reattach the lamp cover to the housing and fasten it with the 6 safety screws.
- Slide the rubber lip back over the lamp cover. Ensure that the rubber lip locks the lamp cover and housing properly.
  Your lamp is ready for operation.

Maintenance and care

Important! The work lamp contains no parts that have to be serviced by the user.
Warning! Always disconnect the power plug from the mains prior to performing any kind of work on the lamp.
Disregard can pose the risk of accident and / or injury.
Caution! For safety reasons the lamp must not be cleaned with water or other liquids.
Use only a clean, lint-free cloth to clean the lamp.
Do not use solvents, gasoline, etc., as this would damage the lamp.

Disposal

Do not dispose of electrical appliances in the regular household waste!
In accordance with European Directive 2002 / 96 / EG about the disposal of electronic and electrical appliances and the realization under national law, electric tools must be collected separately and have to be recycled in a nonpolluting manner. Contact your municipal office for further information about recycling centers for your disused appliance.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 9

Declaration of Conformity and manufacturer

The CE-Symbol was applied in conformity with the applicable European Guidelines.
The Declaration of Conformity is filed with the manufacturer.

Manufacturer:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraβe 1-3 · 72074 Tübingen · Germany

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
F-67460 Souffelweyersheim

www.brennenstuhl.com

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 10

Inleiding

Lees deze gebruiksaanwijzingen vóór ingebruikname a.u.b. zorgvuldig en volledig door. Ze maken deel uit van het product en bevatten belangrijke informatie m.b.t. de werking en hantering van de lamp. Alle veiligheidsvoorschriften moeten worden opgevolgd tijdens gebruik van het product. Controleer of de spanning correct is voordat u van start gaat. Mocht u vragen hebben of verduidelijking wensen over gebruik van het product, neem dan a.u.b. contact op met uw dealer of servicecentrum. Bewaar deze instructies a.u.b. en overhandig ze aan derden indien u het product aan anderen geeft.

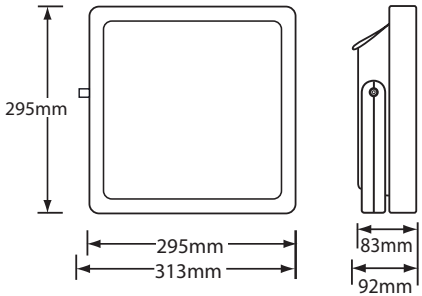
Gebruiksdoeleinde
Deze spatwaterdichte lamp is geschikt voor beide binnen –en buitengebruik. Het is gereed voor aansluiting met de voedingskabel en stekker ervan. De polycarbonaten afdekking is slagbestendig. De lamp kan worden geïnstalleerd en geplaatst op alle gewoonlijk ontvlambare oppervlaktes. Het dient tevens als vermogenverdeling d.m.v. de stopcontacten op de achterzijde.
Elk ander gebruik dan hierboven gespecificeerd of modificaties zijn niet toegestaan en kunnen tot beschadiging leiden. Het kan bovendien levensgevaarlijk zijn en tot letsel en technische storingen leiden (zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.).

Leveringsomvang
Controleer onmiddellijk na het uitpakken of de verpakking inderdaad alle voorwerpen bevat. Controleer daarnaast ook of het product zelf in goede staat verkeert.

1 Platte lamp, model ELP 55
1 Gebruikshandleiding

Technische gegevens

Model:	**1 17272 0**	**1 17272 0 005**
Nominale spanning:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Max. belasting:	3500 W	3500 W
Lichtkogel:	55 W; GR10q	55 W; GR10q
Aansluitkabel:	ca. 1.8 m H07RN-F 3G1.5	ca. 5 m H07RN-F 3G1.5
Beveiligingsclassificatie:	I	I
Beveiligingstype:	IP54	IP54



060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 11

Veiligheid

Veiligheidsvoorschriften
Beschadigingen veroorzaakt door het niet opvolgen van deze instructies zullen de garantie ongeldig verklaren! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade!
Wij zijn niet aansprakelijk voor beschadiging van eigendommen of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften!

Vermijd het risico op elektrische schokken!
- Controleer telkens vóór aansluiting op het stopcontact of de lamp en voedingskabel onbeschadigd zijn. Gebruik uw lamp nooit wanneer het enige tekenen van schade vertoont.
- **Opgelet!** Een beschadigde lamp of voedingskabel is gevaarlijk, omdat ze een elektrische schok kunnen veroorzaken. Neem a.u.b. contact op met een servicecentrum of gekwalificeerde monteur in geval van schade, voor reparaties of als er andere problemen optreden.
- Controleer vóór installatie of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van de lamp.
- Open de werklamp nooit wanneer het aangesloten is op het stopcontact. Nalatigheid kan een fataal risico op elektrische schokken vormen!

Vermijd het risico op letsel en brandgevaar!
- **Risico op letsel!** Controleer de lichtkogel en lampenkap onmiddellijk na het uitpakken op beschadigingen. Gebruik de lamp niet als de lichtkogel of lampenkap beschadigd is. Neem in geval van defecten a.u.b. contact op met de serviceafdeling voor een vervanging.
- Vervang een defecte lichtkogel onmiddellijk door een nieuwe. Haal de voedingskabel altijd uit het stopcontact voordat u een lichtkogel vervangt.
- **Brandgevaar!** Zorg ervoor dat de afstand tussen de lamp en het te verlichten oppervlak minstens 0,1m is. Laat de lamp tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.
- De lamp niet bedekken. Teveel hitte kan een brand starten.
- Gebruik de werklamp niet in omgevingen waar een risico bestaat op ontploffing als ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig zijn. Risico op fataal letsel!
- Sluit meerdere stopcontacten nooit in serie aan. Risico op fataal letsel wegens oververhitting.
- Houd de werklamp buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen de risico's van elektrische stroom niet begrijpen.
- Laat de lamp of het verpakkingsmateriaal niet onbeheerd achter. Plastic hoezen, tassen, onderdelen, enz. kunnen gevaarlijk speelgoed zijn voor kinderen.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 12

Bediening

De lamp opzetten
Plaats de lamp op een droog en vlak oppervlak. Gebruik de lamp alleen met uitgeklapte klem. U kunt de lamp in –en uitschakelen via de schakelaar te vinden op de achterzijde. De lamp kan op een geschikt statief worden gemonteerd d.m.v. de gaten op de klem (bevestigingen niet inbegrepen!). Zorg ervoor dat het statief voldoende stabiel is.

De lichtkogel vervangen
- **Waarschuwing!** Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u enige ingrepen verricht op de lamp. Nalatigheid kan een risico vormen op ongelukken en/of letsel!
- **Waarschuwing!** Laat de lamp volledig afkoelen. Nalatigheid kan een risico op letsel vormen.
- Gebruik een schoon, pluisvrij doekje om de lichtkogel te vervangen.
- Gebruik uitsluitend lichtkogels in overeenstemming met de specificaties genoemd in de sectie »Technische gegevens«.
- Plaats de werklamp met de achterzijde omlaag gericht.
- Verwijder het rubberen omhulsel door het omlaag te drukken.
- Gebruik een geschikte Phillips schroevendraaier om de 6 veiligheidsschroeven van de lampenkap te verwijderen.
- Verwijder de lampenkap.
- Verwijder voorzichtig de lichtkogel.
- Druk de nieuwe lichtkogel voorzichtig in de lamphouder.
- Bevestig de lampenkap weer op de behuizing en zet het vast met de 6 veiligheidsschroeven.
- Schuif het rubberen omhulsel over de lampenkap. Zorg ervoor dat het rubberen omhulsel de lampenkap en behuizing goed vergrendelt.
  Uw lamp is nu klaar voor gebruik.

Zorg en onderhoud

Belangrijk! De werklamp bevat geen onderdelen die door de gebruiker zelf gerepareerd kunnen worden.
Waarschuwing! Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u enige ingrepen verricht op de lamp.
Nalatigheid kan een risico vormen op ongelukken en/of letsel.
Opgelet! De lamp mag om veiligheidsredenen nooit gereinigd worden met water of andere vloeistoffen, en nooit in water ondergedompeld worden.
Gebruik een schoon, pluisvrij doekje om de lamp schoon te maken.
Gebruik geen oplosmiddelen, benzine, enz., omdat de lamp hierdoor beschadigd zal raken.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 13

Afdanken

Dank elektrische apparatuur niet af in het normaal huishoudelijk afval!
De Europese Richtlijn 2002 / 96 / EG m.b.t. het afdanken van elektronische en elektrische apparatuur en de interpretatie ervan onder nationale wetten, bepaalt dat elektrisch gereedschap gescheiden ingezameld moet worden en op milieuvriendelijke wijze hergebruikt moet worden. Neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor informatie over de recycling van uw afgedankte apparatuur.

Verklaring van Conformiteit en fabrikant

Het CE-Symbool was toegepast in overeenstemming met de Europese Richtlijnen van kracht.
De Verklaring van Conformiteit was gearchiveerd met de fabrikant.

Fabrikant:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraβe 1-3 · 72074 Tübingen · Germany

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
F-67460 Souffelweyersheim

www.brennenstuhl.com

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 14

Inledning

Var god läs denna bruksanvisning noggrant och fullständigt före användning.
De hör till din produkt och innehåller viktig information om dess bruk och hantering.
Alla säkerhetsföreskrifter måste iakttas när produkten används. Kontrollera att spänningen är korrekt innan du börjar. Var god kontakta din återförsäljare eller ett servicecenter om du har några frågor eller behöver klargöranden rörande användningen av produkten. Var god spara dessa anvisningar och lämna dem vidare till tredje part vid behov.

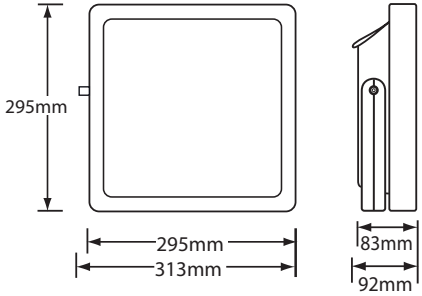
Avsedd användning
Denna vattenskyddade arbetslampa är lämplig både för inom- och utomhusbruk.
Med sin strömsladd med kontakt är den redo att anslutas. Polykarbonatglaset är slagtåligt. Lampan kan installeras och placeras på alla normalt oantändliga ytor. Den fungerar också som grendosa tack vare uttagen på baksidan.
Annat bruk än det som nämnts ovan eller ändring av något slag är inte tillåtet och kan leda till skador. Dessutom kan det leda till livsfara, personskador såväl som tekniska fel (som kortslutningar, eld, elektrisk stöt etc.).

I förpackningen
Direkt efter uppackning måste innehållet i förpackningen kontrolleras så att det är komplett. Kontrollera också att själva enheten fungerar korrekt.

1 platt lampa, modell ELP 55
1 manual med bruksanvisning

Tekniska data

Modell:	**1 17272 0**	**1 17272 0 005**
Märkspänning:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Max. belastning:	3500 W	3500 W
Ljuskälla:	55 W; GR10q	55 W; GR10q
Anslutningskabel:	cirka 1,8 m H07RN-F 3G1,5	cirka 5 m H07RN-F 3G1,5
Skyddsklassning:	I	I
Typ av skydd:	IP54	IP54



060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 15

Säkerhet

Säkerhetsanvisningar
Skador orsakade av att dessa instruktioner ignoreras gör garantin ogiltig! Inget ansvar accepteras för därav följande skador! Vi tar inte på oss ansvar för egendomsskador eller personskador som orsakas av felaktig hantering eller av att säkerhetsföreskrifterna inte följs!

Undvik faran med elektriska stötar!
- Kontrollera att lampan och strömsladden är hela varje gång innan den ansluts till elnätet. Använd aldrig din lampa om du upptäcker några skador.
- **Akta!** En skadad lampa eller skadad strömsladd innebär fara eftersom de kan orsaka en elektrisk stöt. Vänd dig till servicecentret eller en kvalificerad elektriker för reparation i händelse av skador eller om något annat problem uppstår.
- Försäkra dig om att den tillgängliga nätspänningen motsvarar lampans krav på arbetsspänning innan den installeras.
- Öppna aldrig arbetslampan när den är ansluten till elnätet.
  Att bortse från detta kan innebära risk för död genom elektrisk stöt!

Undvik risken för skador och brandrisk!
- **Risk för skador!** Kontrollera omedelbart att ljuskällan och lampglaset är hela efter uppackning.
  Använd inte lampan om ljuskällan eller lampglaset är skadat. Vänd dig till serviceavdelningen för utbyte om det föreligger någon defekt.
- Byt omedelbart ut en defekt ljuskälla mot en ny. Koppla alltid bort strömsladden från vägguttaget innan en ljuskälla byts ut.
- **Eldfara!** Se till att avståndet mellan lampan och den belysta ytan är minst 0,1 m.
  Lämna aldrig lampan utan uppsikt när den är i drift.
- Täck inte över lampan. Överhettning kan orsaka eldsvåda.
- Använd inte lampan i miljöer där det föreligger risk för explosion om brännbara vätskor, gaser eller damm finns närvarande. Livsfara!
- Anslut aldrig flera uttag i rad. Livsfara på grund av överhettning.
- Håll arbetslampan utom räckhåll för barn. Barn förstår inte farorna med elektrisk ström.
- Lämna inte lampan eller förpackningsmaterialet utan uppsikt.
  Plastark, påsar, delar osv. kan bli farliga leksaker för barn.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 16

Handhavande

Uppsättning av lampan
Placera lampan på ett torrt och plant underlag. Använd endast lampan med klämman utfälld. Lampan kan tändas och släckas med strömbrytaren på baksidan.
Lampan kan monteras på lämplig trefot genom hålen i klämman (fästen medföljer ej!).
Se till att trefoten är tillräckligt stabil.

Utbyte av ljuskälla
- **Varning!** Koppla alltid bort stickkontakten från eluttaget innan någon åtgärd utförs på lampan. Att bortse från detta kan innebära risk för olycka och/eller skada!
- **Varning!** Låt lampan svalna fullständigt. Att bortse från detta kan innebära risk för skada!
- Använd en torr, luddfri duk för att byta ut ljuskällan.
- Använd endast ljuskällor i enlighet med specifikationerna i avsnittet »Tekniska data«.
- Placera arbetslampan med baksidan vänd nedåt.
- Avlägsna gummilisten genom att trycka den nedåt.
- Använd en Phillips-skruvmejsel för att avlägsna de 6 säkerhetsskruvarna från huset.
- Avlägsna lampglaset.
- Avlägsna försiktigt ljuskällan.
- Tryck försiktigt in den nya ljuskällan i lampsockeln.
- Sätt tillbaka lampglaset på huset och fäst det med de 6 säkerhetsskruvarna.
- För åter gummilisten tillbaka över lampglaset. Se till att gummilisten låser fast lampglaset ordentligt mot huset.
  Din lampa är nu redo att användas.

Skötsel och underhåll

Viktigt! Arbetslampan innehåller inga delar som behöver underhållas av användaren.
Varning! Koppla alltid bort stickkontakten från eluttaget innan någon åtgärd utförs på lampan.
Att bortse från detta kan innebära risk för olycka och / eller skada.
Akta! Av säkerhetsskäl får lampan inte rengöras med vatten eller andra vätskor, och får aldrig nedsänkas i vatten.
Använd endast en torr, luddfri duk för att rengöra lampan.
Använd inte lösningsmedel, bensin eller liknande eftersom det skadar lampan.

Kassering

Kasta inte elektrisk utrustning i de vanliga hushållssoporna!
I enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess implementation i form av nationella lagar måste elektriska redskap samlas in separat och återvinnas på ett miljösäkert sätt. Kontakta din kommun angående återvinning av din kasserade apparat.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 17

Försäkran om överensstämmelse och tillverkare

CE-symbolen har angivits i enlighet med tillämpliga EU-direktiv.
Försäkran om överensstämmelse finns arkiverad hos tillverkaren.

Tillverkare:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraβe 1-3 · 72074 Tübingen · Germany

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
F-67460 Souffelweyersheim

www.brennenstuhl.com

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 18

Introducción

Lea atentamente estas instrucciones de uso por complete antes de usar el producto. Son parte de su producto y contienen información importante respecto a su uso y manipulación. Deben obedecerse todas las precauciones cuando se use este producto. Compruebe que la tensión sea la correcta antes de encender el producto. Si tiene dudas o precisa aclaraciones sobre la manipulación del producto, contacte con su vendedor o centro de servicio. Conserve estas instrucciones y entréguelas a terceros cuando sea necesario.

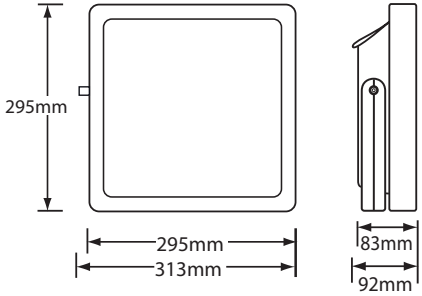
Finalidad de uso
Esta luz de trabajo resistente a salpicaduras es adecuada para uso en interior y exterior. Con su cable de alimentación con enchufe, está lista para conectarse. El recubrimiento de policarbonatos es resistente a impactos. La luz puede instalarse y colocarse sobre cualquier superficie habitualmente inflamable. También sirve como distribución de energía, utilizando las salidas de corriente de la parte posterior.
Cualquier uso distinto al mencionado o modificación quedan prohibidos, y pueden provocar daños. Además, puede provocar riesgos mortales, heridas y averías técnicas (como cortocircuitos, incendio, electrocución, etc.).

Contenido del embalaje
Inmediatamente después de desembalar, el contenido del embalaje debe comprobarse para confirmar que está completo. Además, compruebe que la unidad está en buenas condiciones.

1 lámpara plana, modelo ELP 55
1 Manual de instrucciones de uso

Datos técnicos

Model:	**1 17272 0**	**1 17272 0 005**
Tensión nominal:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Carga máx.:	3500 W	3500 W
Bombilla:	55 W; GR10q	55 W; GR10q
Línea de conexión:	aprox. 1,8 m H07RN-F 3G1.5	aprox. 5 m H07RN-F 3G1.5
Clase de protección:	I	I
Tipo de protección:	IP54	IP54



060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 19

Seguridad

Instrucciones de seguridad
Los daños causados por la desobediencia de estas instrucciones anularán la garantía. No se aceptará responsabilidad alguna por los daños resultantes. No aceptamos responsabilidades por daños materiales o personales provocados por una manipulación inadecuada o por ignorar las precauciones de seguridad.

Evite los riesgos de electrocución.
- Compruebe la lámpara y el cable de alimentación en busca de daños cada vez que vaya a conectarla a la corriente. No use nunca la lámpara si observa cualquier daño.
- **¡Precaución!** Una lámpara o cable de alimentación dañados son peligrosos, ya que pueden provocar una electrocución. Diríjase al centro de servicio o a un electricista cualificado en caso de daños para su reparación si se produce cualquier problema.
- Antes de la instalación, asegúrese de que la tensión de corriente disponible coincida con la tensión operativa necesaria para la lámpara.
- No abra nunca la lámpara de trabajo cuando esté conectada a la corriente.

La desobediencia de estas instrucciones puede implicar riesgos mortales por electrocución.

Evite los riesgos de heridas e incendio.
- **¡Riesgo de heridas!** Compruebe si existen daños en la bombilla o la lámpara inmediatamente después de desembalar.
  No use la lámpara si la bombilla o la cubierta de la lámpara están dañadas.
  Diríjase al departamento de servicio para obtener un reemplazo en caso de defectos.
- Sustituya de inmediato cualquier bombilla defectuosa por otra nueva. Desconecte siempre el cable de alimentación de la corriente antes de cambiar una bombilla.
- **¡Riesgo de incendio!** Asegúrese de que la distancia entre la lámpara y la superficie iluminada sea de al menos 0,1 m. No deje nunca la lámpara sin supervisión durante el funcionamiento.
- No cobra la lámpara. El calor excesivo puede provocar un incendio.
- No use la lámpara de trabajo en entornos susceptibles a riesgos de explosión si se produce la presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Riesgo mortal.
- No conecte nunca múltiples tomas en serie. Riesgo mortal por sobrecalentamiento.
- Mantenga la lámpara de trabajo fuera del alcance de los niños. Los niños no reconocen los riesgos de la corriente eléctrica.
- No deje la lámpara o el material de embalaje sin supervisión.
  Las láminas de plástico, bolsas, piezas, etc. pueden ser juguetes peligrosos para niños.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 20

Funcionamiento

Colocación de la lámpara
Coloque la lámpara sobre una superficie seca y uniforme. Use la lámpara exclusivamente con la abrazadera desplegada. La lámpara puede apagarse con el interruptor situado en la parte posterior.
La lámpara puede montarse sobre un trípode adecuado mediante los agujeros de la abrazadera (fijaciones no incluidas). Asegúrese de que el trípode sea lo suficientemente estable.

Cambio de la bombilla
- **¡Advertencia!** Desconecte siempre el enchufe de la corriente antes de realizar cualquier tipo de trabajo en la lámpara. No obedecer estas instrucciones puede provocar accidents y/o heridas.
- **¡Advertencia!** Deje enfriar por completo la lámpara. No obedecer esta instrucción puede implicar riesgos de heridas.
- Use una gamuza limpia y sin hilos para cambiar la bombilla.
- Use exclusivamente bombillas que cumplan con las especificaciones mencionadas en la sección »Datos técnicos«.
- Ponga la lámpara de trabajo con la parte posterior orientada hacia abajo.
- Retire la protección rugosa presionándola hacia abajo.
- Use un destornillador Phillips adecuado para retirar los 6 tornillos del chasis.
- Retire la tapa de la lámpara.
- Retire cuidadosamente la bombilla.
- Presione suavemente la nueva bombilla en la toma de la lámpara.
- Vuelva a colocar la cubierta de la lámpara al chasis y fíjela con los 6 tornillos.
- Deslice la protección rugosa sobre la cubierta de la lámpara. Asegúrese de que la protección rugosa envuelva correctamente la cubierta de la lámpara y el chasis.
  La lámpara está lista para el uso.

Mantenimiento y cuidados

¡Importante! La lámpara de trabajo no contiene piezas que deban ser reparadas por el usuario.
¡Advertencia! Desconecte siempre el enchufe de la corriente antes de realizar cualquier tipo de trabajo en la lámpara.
No obedecer estas instrucciones puede provocar accidentes y/o heridas.
¡Precaución! Por motivos de seguridad, la lámpara no debe limpiarse con agua u otros líquidos, y nunca debe sumergirse en agua.
Use una gamuza limpia y sin hilos para limpiar la lámpara.
No use disolventes, gasolina, etc., dañaría la lámpara.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 21

Eliminación

No deseche electrodomésticos con los residuos domésticos habituales.
De acuerdo con la directriz europea 2002 / 96 / EG sobre la eliminación de aparatos electrónicos y eléctricos y su interpretación según las leyes nacionales, las herramientas eléctricas deben recogerse por separado y reciclarse de forma no contaminante. Contacte con su autoridad municipal para conocer más sobre el reciclaje de su electrodoméstico.

Declaración de cumplimiento y fabricante

El símbolo CE se ha aplicado en cumplimiento de las normas europeas aplicables.
La declaración de cumplimiento está archivada por el fabricante.

Fabricante:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraβe 1-3 · 72074 Tübingen · Germany

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
F-67460 Souffelweyersheim

www.brennenstuhl.com

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 22

Εισαγωγή

Παρακαλούμε διαβάστε με προσοχή και μέχρι τέλους τις παρούσες οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Αποτελούν αναπόσπαστο κομμάτι του προϊόντος σας και περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και το χειρισμό του. Να τηρούνται όλες οι προφυλάξεις κατά τη χρήση του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι η τάση είναι σωστή πριν ξεκινήσετε τη χρήση. Για τυχόν απορίες ή διευκρινήσεις σχετικά με το χειρισμό του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον έμπορό σας ή κέντρο τεχνικού ελέγχου. Παρακαλούμε φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες και μεταβιβάστε τις σε τρίτα πρόσωπα εάν χρειαστεί.

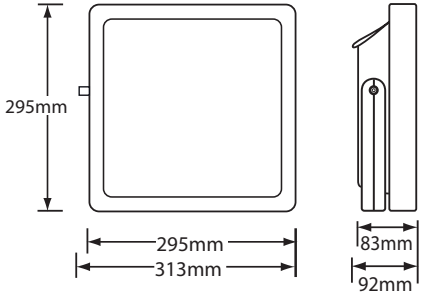
Προβλεπόμενη χρήση
Αυτή η αδιάβροχη λάμπα εργασίας είναι κατάλληλη και για εσωτερική και για εξωτερική χρήση. Διαθέτει τροφοδοτικό καλώδιο με φις και είναι έτοιμη για σύνδεση. Το πολυκαρβονικό κάλυμμα αντέχει σε χτυπήματα. Η λάμπα μπορεί να εγκατασταθεί και να τοποθετηθεί σε όλες τις φυσιολογικά εύφλεκτες επιφάνειες. Επίσης έχει τη δυνατότητα διανομής ισχύος χάρη στους ρευματοδότες που διαθέτει στο πίσω μέρος.
Απαγορεύεται οποιαδήποτε άλλη χρήση από τις προαναφερθείσες ή οποιαδήποτε τροποποίηση καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη. Επιπλέον μπορεί να απειληθεί η ζωή σας ή να προκληθούν τραυματισμοί καθώς επίσης και τεχνικές βλάβες (όπως βραχυκυκλώματα, φωτιά, ηλεκτροπληξία κλπ.).

Περιεχόμενα συσκευασίας
Αμέσως μόλις αφαιρέσετε τη συσκευασία, πρέπει να ελέγξετε τα περιεχόμενα και να βεβαιωθείτε ότι δεν λείπει τίποτα. Επιπλέον, ελέγξτε την κατάσταση της ίδιας της μονάδας.

1 Επίπεδη λάμπα, μοντέλο ELP 55
1 Εγχειρίδιο χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο:	**1 17272 0**	**1 17272 0 005**
Ονομαστική τάση:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Μέγιστο φορτίο:	3500 W	3500 W
Φωτιστικό μέσο:	55 W; GR10q	55 W; GR10q
Καλώδιο σύνδεσης:	περ.1.8 m H07RN-F 3G1.5	περ.5 m H07RN-F 3G1.5
Διαβάθμιση προστασίας:	I	I
Τύπος προστασίας εισόδου:	IP54	IP54



060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 23

Ασφάλεια

Οδηγίες ασφαλείας
Βλάβες που προκλήθηκαν από τη μη τήρηση των παρουσών οδηγιών ακυρώνουν την εγγύηση! Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για επακόλουθες βλάβες! Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για βλάβες περιουσίας ή προσωπικούς τραυματισμούς που προκλήθηκαν λόγω ακατάλληλου χειρισμού ή παράβλεψης των μέτρων ασφαλείας!

Αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας!
- Ελέγξτε τη λάμπα και το τροφοδοτικό καλώδιο για τυχόν βλάβες κάθε φορά πριν τη συνδέσετε στην κεντρική παροχή. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα σας εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε βλάβη.
- **Προσοχή!** Μία λάμπα ή τροφοδοτικό καλώδιο που φέρουν βλάβη είναι επικίνδυνα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία. Απευθυνθείτε σε κέντρο τεχνικού ελέγχου ή σε ηλεκτρολόγο σε περίπτωση βλάβης, για επισκευή ή σε περίπτωση που προκύψουν άλλα προβλήματα.
- Πριν την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην απαιτούμενη τάση λειτουργίας της λάμπας.
- Ποτέ μην ανοίγετε τη λάμπα εργασίας όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει θάνατο από ηλεκτροπληξία!

Αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού και φωτιάς!
- **Κίνδυνος τραυματισμού!** Ελέγξτε το φωτιστικό μέσο και το κάλυμμα της λάμπας για τυχόν βλάβες μόλις αφαιρέσετε τη συσκευασία του προϊόντος. Μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα σε περίπτωση που το φωτιστικό μέσο ή το κάλυμμα της λάμπας φέρουν βλάβη. Απευθυνθείτε στο τμήμα τεχνικού ελέγχου για αντικατάσταση σε περίπτωση ύπαρξης ελαττωμάτων.
- Σε περίπτωση ελαττωματικού φωτιστικού μέσου, αντικαταστήστε το άμεσα με καινούριο. Πάντα να αποσυνδέετε το τροφοδοτικό καλώδιο από την κεντρική παροχή πριν αντικαταστήσετε ένα φωτιστικό μέσο.
- **Κίνδυνος φωτιάς!** Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ της λάμπας και της φωτιζόμενης επιφάνειας είναι τουλάχιστον 0.1 m. Ποτέ μην αφήνετε τη λάμπα χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην καλύπτετε τη λάμπα. Η υπερβολική θερμότητα μπορεί να προκαλέσει φωτιά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη λάμπα εργασίας σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες. Θανάσιμος κίνδυνος!
- Ποτέ μη συνδέετε πολλά φις στη σειρά. Θανάσιμος κίνδυνος λόγω υπερθέρμανσης.
- Κρατήστε τη λάμπα εργασίας μακριά από παιδιά. Τα παιδιά δεν μπορούν να υπολογίσουν τον κίνδυνο ηλεκτρικού ρεύματος.
- Μην αφήνετε τη λάμπα ή τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Κομμάτια νάυλον, σακούλες, εξαρτήματα, κλπ. μπορούν να γίνουν επικίνδυνα παιχνίδια για τα παιδιά.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 24

Λειτουργία

Εγκατάσταση της λάμπας
Τοποθετήστε τη λάμπα πάνω σε στεγνή και επίπεδη επιφάνεια. Να χρησιμοποιείτε τη λάμπα μόνο με το σφιγκτήρα ανοιχτό. Η λάμπα μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί μέσω του διακόπτη που βρίσκεται στο πίσω μέρος.
Η λάμπα μπορεί να τοποθετηθεί πάνω σε κατάλληλο τρίποδο χάρη στις οπές που υπάρχουν στον σφιγκτήρα (τα εξαρτήματα στερέωσης δεν περιλαμβάνονται!). Βεβαιωθείτε ότι το τρίποδο είναι αρκετά σταθερό.

Αντικατάσταση του φωτιστικού μέσου
- **Προειδοποίηση!** Να αποσυνδέετε πάντα το φις από το ρευματοδότη πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στη λάμπα. Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει ατύχημα και / ή τραυματισμό!
- **Προειδοποίηση!** Αφήστε τη λάμπα να κρυώσει εντελώς.
  Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, χωρίς χνούδι πανί για να αλλάξετε το φωτιστικό μέσο.
- Να χρησιμοποιείτε φωτιστικά μέσα μόνο σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στην παράγραφο »Τεχνικά Χαρακτηριστικά«.
- Τοποθετήστε τη λάμπα εργασίας με την πίσω πλευρά να ακουμπά κάτω.
- Αφαιρέστε το λαστιχένιο κάλυμμα πιέζοντάς το προς τα κάτω.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο κατσαβίδι Phillips για να αφαιρέσετε τις 6 βίδες από το περίβλημα.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της λάμπας.
- Αφαιρέστε προσεκτικά το φωτιστικό μέσο.
- Σπρώξτε απαλά το νέο φωτιστικό μέσο μέσα στην υποδοχή της λάμπας.
- Ξανατοποθετήστε το κάλυμμα της λάμπας στο περίβλημα και στερεώστε το με τις 6 βίδες.
- Σύρατε το λαστιχένιο κάλυμμα πάνω από το κάλυμμα της λάμπας. Βεβαιωθείτε ότι το λαστιχένιο κάλυμμα ασφαλίζει καλά το κάλυμμα της λάμπας και το περίβλημα.
  Η λάμπα σας είναι έτοιμη να λειτουργήσει.

Συντήρηση και φροντίδα

Σημαντικό! Η λάμπα εργασίας δεν περιέχει εξαρτήματα που πρέπει να επισκευαστούν από το χρήστη.
Προειδοποίηση! Πάντα να αποσυνδέετε το φις από το ρευματοδότη πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία στη λάμπα.
Η μη τήρηση μπορεί να προκαλέσει ατύχημα και / ή τραυματισμό.
Προσοχή! Για λόγους ασφαλείας η λάμπα δεν πρέπει να καθαριστεί με νερό ή άλλα υγρά, και δεν πρέπει ποτέ να βυθιστεί σε νερό.
Χρησιμοποιήστε μόνο ένα καθαρό, χωρίς χνούδι πανί για να καθαρίσετε τη λάμπα.
Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, βενζίνη, κλπ., καθώς κάτι τέτοιο θα προκαλέσει βλάβη στη λάμπα.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 25

Απόρριψη

Μην πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002 / 96 / EG σχετικά με την απόρριψη των ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών συσκευών και την ερμηνεία της από τους εκάστοτε εθνικούς νόμους, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο που δεν μολύνει το περιβάλλον. Επικοινωνήστε με τις αρχές του δήμου σας για να ενημερωθείτε σχετικά με την ανακύκλωση της συσκευής σας.

Δήλωση Συμμόρφωσης και κατασκευαστής

Το Σύμβολο CE χρησιμοποιήθηκε σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.
Η Δήλωση Συμμόρφωσης κατατίθεται με τον κατασκευαστή.

Κατασκευαστής:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · 72074 Tübingen · Germany

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
F-67460 Souffelweyersheim

www.brennenstuhl.com

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 26

Giriş

Lütfen bu talimatları kullanım öncesinde dikkatlice ve tamamen okuyunuz. Bu kılavuz ürününü bir parçasıdır ve cihazın çalıştırılması ve taşınması ile ilgili önemli bilgiler içermektedir. Ürünün kullanımı esnasında tüm tedbirlerin alınması gerekmektedir. Çalıştırmadan evvel voltajın uygun olduğunu kontrol ediniz. Ürün hakkında bir sorunuz veya taşımaya ilişkin detaylı bilgi talebiniz varsa, lütfen bayii veya yetkili servisinizle temas kurunuz. Lütfen bu kılavuzu saklayınız ve gerekirse üçüncü şahıslara cihazı verirken kılavuzu da veriniz.

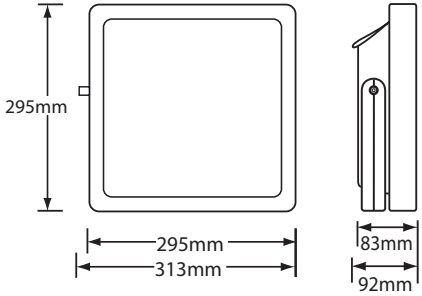
Kullanım amacı
Bu su geçirmez iş lambası hem içeride hem dışarıda kullanılabilir. Ceryan kabosu ve fişi ile, cihaz bağlantıya hazırdır. Polikarbonat dış yüzeyi darbeye dayanıklıdır. Lamba normal bir şekide yanmayan bir yüzeye takılabilir veya konulabilir. Aynı zamanda arkada bulunan soketler sayesinde güç çıkışı da sağlamaktadır.
Yukarıda belirtilen amaç dışında ürününü kullanılması veya cihaz üzerinde değişiklik yapılması yasaktır ve aksi durum hasarla sonuçlanabilir. Bir de hayatı tehdit edebili, yaralanmalara ve de teknik arızalara sebep olabilir (mesela kısa devre, yangın, elektrik çarpması, vs.).

Paketin içeriği
Paketi açtıktan hemen sonra, içeriği tam mı kontrol ediniz. Buna ek olarak, cihazın kedisinin de sağlam olup olmadığına bakınız.

1 düz lamba, model ELP 55
1 Çalıştırma talimat kılavuzu

Teknik Bilgi

Model:	**1 17272 0**	**1 17272 0 005**
Normal Voltaj:	220-240 V~ 50 Hz	220-240 V~ 50 Hz
Azami yük:	3500 W	3500 W
Aydınlatıcı:	55 W; GR10q	55 W; GR10q
Bağlantı kablosu:	yaklaşık 1.8 m H07RN-F 3G1.5	yaklaşık 5 m H07RN-F 3G1.5
Koruma oranı:	I	I
Koruma türü:	IP54	IP54



060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 27

Emniyet

Emniyet Talimatları
Bu talimatların gözrdı edilmesi halinde oluşan arızalar garanti kapsamına girmez!
Oluşan hasarardan dolayı sorumluluk kabul edilmez! Yanlış kullanım veya taşımadan veya kılavuzdaki emniyet talimatlarına aykırı hareketten kaynaklanan mülke veya şahsa zararlardan dolayı sorumluluk kabul etmemekteyiz!

Elektrik çarpma sebeperini ortadan kaldırınız!
- Lamba ve ceryan kablosunu pirize takmadan evvel daima hasar var mı diye kontol ediniz. Herhangi bir hasar gördüğünüzde kullanmayınız.
- **Uyarı!** Hasarlı lamba veya ceryan kablosu tehlikelidir, çünkü, elektrik çarpma riski taşırlar. Arıza halinde, tamir ve diğer sorunlar için yetkili servis veya uzman bir elektrikçiye danışınız.
- Kurmadan evvel, ceryanın cihazın çalışma voltajıyla aynı olduğundan emin olunuz.
- Lambayı asla pirize takılıyken açmayınız.
  Bu durumu görmezden gelmeniz halinde elektrik çarpabilir!

Yaralanma ve yangın riskini ortadan kaldırınız!
- **Yaralanma riski!** Aydınlatıcı ve lamba gövdesini paketten çıkardıktan hemen sonra hasar var mı diye kontrol ediniz.
  Aydınlatıcı veya lamba gövdesi hasar gördüğünde cihazı kullanmayınız. Defolu parçaların değiştirilmesi için servisinize başvurunuz.
- Geçmiş aydınlatıcıyı hemen yenisiyle değiştiriniz. Aydınlatıcıyı değiştirmeden evvel mutlaka fişi pirizden çekiniz.
- **Yangın tehlikesi!** Lamba ve aydınlatma alanı arasındaki mesafenin en az 0.1 m olmasına dikkat ediniz. Çalışırken asla lambanın yanından ayrılmayınız.
- Lambanın üzerini kapatmayınız. Aşırı ısı yangına neden olabilir.
- lambayı asla yanıcı ve patlayıcı sıvıların, gaz veya tozların bulunduğu yerlere yaklaştırmayınız. Hayati tehlke söz konusudur!
- Asla birden fazla soketi yanyana kullanmayınız. Aşırı ısınmadan dolayı hayati tehlike vardır.
- İş lambasını çocuklardan uzak tutunuz. Çocuklar elektrik miktarının farkında olmayacaklardır.
- lamba veya paket malzemelerinin yanından ayılmayınız.
  Plastik ambalaşlar, torbalar, parçalar, vs. çocuklar için tehlikeli oyuncaklardır.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 28

Çalıştırma

Lambanın kurulması
Lambayı kuru ve sabit bir zemine yerleştiriniz. Sadece kancası açıkken kullanınız.
Lamba arkasındaki düğme sayesinde açılıp kapatılabilmektedir.
Lamba kancadaki delikler kullanılarak bir sehpaya takılabilmektedir (sabitleyiciler dahil değildir!). Sehpanın sabit olmasını sağlayınız.

Aydınlatıcının değiştirilmesi
- **Uyarı!** Lütfen lamba üzerindeki herhangi bir işlem öncesinde mutlaka fişi pirizden çekiniz. Bu durumun gözardı edilmesi halinde kaza / veya yaralnamalar oluşabilir!
- **Uyarı!** Lambanın iyice soğumasını bekleyiniz. Aksi halde yaralanmalar kaçınılmazdır.
- Aydınlatıcıyı değiştirirken temiz, pürüzsüz bir bez kullanınız.
- Sadece »Teknik Bilgi« kısmında anlatılan özellklere uygun bir aydınlatıcı kullanınız.
- Lambayı arka kısmı aşağı gelecek şekilde yerleştiriniz.
- Lastikli kapamayı aşağı bastırarak çıkarınız.
- Uygun bir Phillips tornavida ile 6 adet vidayı gövdeden sökünüz.
- Lambanın gövdesini çıkarınız.
- Aydınlatıcıyı dikkatlice çıkarınız.
- Yeni aydınlatıcıyı nazikçe yerine aşağı doğru bastırınız.
- Lambanın gövdesini yerine takınız ve 6 adet vida ile yerine sabitleyiniz.
- Lastikli kaplamayı gövdenin üzerine takınız. Lastikli kaplamanın kilitlerinin ve lamba gövdesinin yerine tam oturmasını sağlayınız.
  Lambanız çalıştırmaya hazırdır.

Tamir ve Bakım

Önemlidir! Lambanın içinde kullanıcıyı ilgilendiren hiçbir parça bulunmamaktadır.
Uyarı! Lamba üzerinde herhangi bir işlem yapmadan evvel mutlaka fişi pirizden çekiniz. Aksi halde kaza veya / yaralanmalar oluşabilir.
Uyarı! Emniyet kuralları gereği lambanın kesinlikle su ve benzeri sıvılarla temizlenmemesi, ve asla suya batırılmaması gerekmektedir.
Lambayı temzilemek için temiz, pürüzsüz bir bez kullanınız.
Lambaya zarar vereceğinden dolayı çözücü madde, benzin, vs. asla kullanmayınız.

Atık

Elektrikli aletleri normal atıklar gibi atmayınız!
2002 / 96 / EG Avrupa Yönergesine göre elektrik ve elektronik aletlerin atılması ve de ulusal yasalarda belirtildiği üzere, elektrikli aletlerin mutlaka kirletici olmayan halde geri dönüştürülmek üzere mutlaka ayrı ayrı toplanması gerekmektedir. Belediye veya yerel yönetiminizden cihazınızın geri dönüşüm ve atık işlemleri ile ilgili bilgi alınız.

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 29

Uyumluluk Bildirgesi ve Üretici

CE-simgesi Avrupa Yönergelerine uyumluluğu begelemektedir.
Uyumluluk Bildirgesi üeticinin tasarrufu altındadır.

Üretici:
Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · 72074 Tübingen · Germany

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
F-67460 Souffelweyersheim

www.brennenstuhl.com

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 30

060910 Jet Light ELP 55_032210 Arbeitsleuchte ELP 55 27.04.12 15:59 Seite 31

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1-3 · 72074 Tübingen · Germany

lectra-t ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

H. Brennenstuhl S.A.S.
F-67460 Souffelweyersheim

www.brennenstuhl.com

0453411/412